

1 学期個人懇談会のお知らせ (ポルトガル語)

Sobre a reunião individual de pais e mestres do 1º período

学級担任との個人懇談会を下記の通り計画いたしました。ご多用の折とは存じますが、ぜひご出席くださいますようお願い申し上げます。Conforme abaixo, haverá a reunião com o professor responsável. Sabemos que se encontram ocupados, mas contamos com a sua presença.

き
記



1 場 所 local 各教室 sala de aula do aluno

2 懇談予定時刻 horário da reunião

児 童 名 nome do aluno	期 日 data	懇 談 開 始 予 定 時 刻 horário agendado
	7 月 1 0 日 (月) dia 10 (segunda) 7 月 1 1 日 (火) dia 11 (terça) 7 月 1 2 日 (水) dia 12 (quarta)	午後 時 分 às _____h_____

3 お願い pedidos

・ 懇談時間は、10分程度を予定させていただきますので、よろしくお願いします。Cada reunião tem duração de 10 minutos. Contamos com sua colaboração e compreensão.

・ 都合が悪くなった場合は、担任まで連絡ください。No caso de ficar difícil de comparecer na data marcada, favor avisar sem falta, o quanto antes ao professor responsável.

・ スリッパをご持参ください。Trazer seu próprio chinelo.

・ 懇談期間中は、3日間とも4時間授業で、一斉下校で帰宅します。下校時刻は午後1時30分頃となります。Durante os três dias em que acontecerá a reunião, os alunos terão apenas 4 aulas, retornando todos juntos para casa, em torno de 13h30.